

# Julie Milton CV

## Personal profile

I have wide-ranging experience in technical and commercial translations of all types for major clients, but my main areas of expertise are mechanical and precision engineering, electronics, information technology, automotive industry, medical technology and marketing.

## Career history

### Professional translator

1990 – Present

Translating from German, Italian and French into English with a particular emphasis on technical content for instruction manuals and specifications, trade show material, brochures and press releases, website content, customer and in-house magazines, technical and literary books (e.g. German book on composite sandwich material construction, Italian book on polyurethanes for Huntsman, children's book). Other areas of in-depth experience are EU competition law, patent law and applications, regional planning, contracts and tenders of all types, terms of business, share purchase agreements, service agreements, confidentiality agreements.

Some client examples:

Industrial measuring technology	<i>Klingelberg, Zeiss, Hoefler, Wenzel, Schneeberger, Durag, Ebro</i>
Grinding technology	<i>United Grinding Group, Studer</i>
Weighing technology	<i>Bizerba, Mettler Toledo</i>
Printing technology	<i>Man Roland, Ekra</i>
Power and drive electronics	<i>Siemens, ABB, TRElectronic, Faulhaber, Manz</i>
Energy sector	<i>Esso, Shell, ExxonMobil, E-ON, Man Rollo, Geogastock, Oleon, Vattenfall, RWE, TAL (Transalpine Pipeline)</i>
Chemical industry	<i>BASF</i>
Steel industry	<i>Thyssen-Krupp</i>
Copper industry	<i>European Copper Institute</i>
Automotive	<i>DaimlerChrysler, Hyundai, Mercedes Benz, Renault, Formula One (for Michael Schumacher)</i>
Medical technology and equipment	<i>Boehringer Ingelheim (pharmaceutical), Genzyme, Roche, Varian, Berchtold</i>
Agricultural machinery and construction equipment	<i>Agrocom, Claas, Gafner, Agria, Neuson, Kramer, Volvo</i>
Research	<i>Agroscope (agricultural and food research)</i>
Architecture and construction	<i>BT-Innovation, Takenaka, Eurostar Concrete, Amman</i>
Telecommunications	<i>Amdocs, AOL, SFR, Cegetel</i>

Graphic applications	<i>3M Commercial Graphics, Trispel</i>
Thermoplastics	<i>Simona</i>
Ceramics	<i>Villeroy &amp; Boch</i>
Paint spray technology	<i>Wagner</i>
Blowmoulding	<i>Hesta</i>
Marine	<i>Italian Navy, Tideway</i>
Facility management	<i>ISS Facility Services</i>
Writing instruments	<i>Pelikan, Porsche Design, Montblanc</i>
Food and beverages	<i>San Daniele ham (production specifications, website, product brochure), Coca Cola (competition law handbook, corporate social responsibility, procurement policy), Tchibo, Cargill, Heineken (brand motivational statements), Ferrero (technical report on royalties), Nestle (finished product purchasing quality specification), Rieber (commercial catering)</i>
Tourism and regional development	<i>Center Parks, San Daniele Festival, Aussa Corno Industrial Development Consortium</i>
Retail	<i>Ikea, Karstadt, Street One, Favors, One Touch, Adidas (contract between Adidas and AC Milan), Sixt (rental contracts), Ice-World (mobile ice rinks), Infas (market and social research)</i>

### **Author**

1982 - 1992

As a mother of two I wrote a novel, published by Cape and Penguin, short stories and magazine articles.

### **Bilingual secretary**

1982 – 1983

Bilingual secretary (French/English) to the Commercial Director at Welding Industries, Bristol, liaising with the company's French partners.

### **Academic and commercial qualifications**

BA (Hons) Modern Languages (German and Italian)

Diploma from the Institute of Linguists in Italian

Member of the Institute of Linguists

### **Personal**

Julie Milton, Yscolan, Ash Priors, Taunton, TA4 3NQ, UK

E: [julie@thinkology.co.uk](mailto:julie@thinkology.co.uk)

H: +44 (0)1823 431641

M: +44 (0)7909 548578